



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2012), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)
Laurent KERLÉGUER
directeur général du Shom
L'ingénieur en chef de l'armement (hydrographe) Jean-Claude LE GAC
directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

21 09-T-01. MAROC (Côte Ouest). Port de Boujdour. — Balisage. (Avis 38/DHOC/2021)

Une bouée latérale bâbord a été mouillée en 26 06,737 N — 14 29,685 W à 140 m à l'ESE de l'extrémité de la digue principale du port de Boujdour pour marquer un haut-fond.

Il est conseillé de contacter les autorités portuaires pour obtenir de plus amples informations.

Voir carte 7883

Voir Instructions Nautiques C4

21 09-P-03. MALTE. Abords ENE de Malta. — Plate-forme. Zone de restriction. (Taunton 21-985(P))

1. La plate-forme « Key Singapore » est installée en 35 55,4 N — 14 49,3 E (WGS 84) jusqu'à nouvel ordre.

2. Une zone de sécurité de rayon 500 m, dans laquelle l'entrée est soumise à restriction, est établie autour de la plate-forme.

Voir carte 7676

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

| | | |
|------------|------|---------------------|
| 17 36-P-07 | | INDONESIA |
| 19 20-T-03 | 6424 | POLYNÉSIE FRANÇAISE |
| 19 41-T-03 | 6424 | POLYNÉSIE FRANÇAISE |
| 20 34-P-05 | 7374 | GUYANE |

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES MODIFIÉS

20 16-P-08. MALACCA STRAIT

Carte GB3902 à supprimer.

18 37-P-10. INDONESIA

Carte GB3902 à supprimer.

20 27-T-01. KOREA

Carte GB0127 à supprimer.

19 48-P-10. MALAYSIA

Carte GB3902 à supprimer.

18 13-P-07. INDONESIA

Carte GB3902 à supprimer.

15 21-T-09. MALACCA STRAIT

Carte GB2139 à supprimer.

Carte GB3902 à supprimer.

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

| N° Carte | Corr. | Avis | N° Carte | Corr. | Avis | N° Carte | Corr. | Avis | N° Carte | Corr. | Avis |
|------------|-------|--------|------------|-------|-------|------------|-------|--------|------------|-------|--------|
| 5678 | 21 | 09 146 | 7040 | 6 | 09 35 | 7151 | 50 G | 09 36 | 7311 | 20 | 09 35 |
| | | | (INT 1070) | | | | | | (INT 1071) | | |
| 5929 | 12 | 09 146 | 7066 | 10 G | 09 36 | 7152 | 15 | 09 37 | 7311 | 21 G | 09 36 |
| | | | (INT 1800) | | | | | | (INT 1071) | | |
| 5948 | 99 | 09 146 | 7066 | 11 | 09 40 | 7154 | 5 | 09 37 | 7312 | 15 | 09 35 |
| | | | (INT 1800) | | | | | | (INT 1072) | | |
| 5951 | 13 | 09 146 | 7076 | 23 G | 09 36 | 7159 | 10 | 09 35 | 7401 | 18 | 09 40 |
| | | | | | | | | | (INT 1832) | | |
| 6680 | 78 G | 09 36 | 7127 | 21 G | 09 37 | 7172 | 1 | 09 40 | 7424 | 32 | 09 16 |
| (INT 1708) | | | (INT 1755) | | | | | | (INT 1564) | | |
| 6903 | 5 | 09 35 | 7148 | 1 | 09 40 | 7172 | 2 G | 09 41 | 7484 | 1 | 09 255 |
| | | | (INT 1831) | | | | | | (INT 4192) | | |
| 6904 | 6 | 09 35 | 7148 | 2 G | 09 41 | 7227 | 10 | 09 116 | 7534 | 25 G | 09 109 |
| | | | (INT 1831) | | | | | | (INT 3365) | | |
| 6966 | 59 | 09 35 | 7149 | 1 | 09 40 | 7228 | 4 | 09 115 | 7625 | 22 | 09 255 |
| (INT 1706) | | | | | | (INT 3464) | | | (INT 4070) | | |
| 7037 | 2 G | 09 16 | 7149 | 2 G | 09 41 | 7228 | 5 G | 09 116 | | | |
| (INT 1563) | | | | | | (INT 3464) | | | | | |

Cartes internationales françaises

| N° Carte | Corr. | Avis | N° Carte | Corr. | Avis | N° Carte | Corr. | Avis | N° Carte | Corr. | Avis |
|----------|-------|-------|----------|-------|-------|----------|-------|--------|----------|-------|--------|
| INT 1070 | 6 | 09 35 | INT 1564 | 32 | 09 16 | INT 1800 | 11 | 09 40 | INT 3464 | 4 | 09 115 |
| INT 1071 | 20 | 09 35 | INT 1706 | 59 | 09 35 | INT 1831 | 1 | 09 40 | INT 3464 | 5 G | 09 116 |
| INT 1071 | 21 G | 09 36 | INT 1708 | 78 G | 09 36 | INT 1831 | 2 G | 09 41 | INT 4070 | 22 | 09 255 |
| INT 1072 | 15 | 09 35 | INT 1755 | 21 G | 09 37 | INT 1832 | 18 | 09 40 | INT 4192 | 1 | 09 255 |
| INT 1563 | 2 G | 09 16 | INT 1800 | 10 G | 09 36 | INT 3365 | 25 G | 09 109 | | | |

2.0.2 Instructions nautiques

| Ouvrage | N°page ou § instructions | Ouvrage | N°page ou § instructions | Ouvrage | N°page ou § instructions | Ouvrage | N°page ou § instructions |
|---------|-----------------------------|---------|-----------------------------|---------|-----------------------------|---------|-----------------------------|
| C24 19 | §_3.2.11.2 | D21 17 | §_2.2.5 | | §_2.3.2.4 | | §_10.1.2.0 |
| C4 21 | §_8.2.3.3 | | §_2.2.5.2 | | §_3.5.4 | | §_10.6.0.3 |
| | §_9.2.1 | | §_2.2.5.3 | | §_3.5.4.3 | | §_11.1.0.5 |
| | §_9.6.7.5 | | §_2.2.5.4 | | §_3.5.4.4 | | §_11.1.3.0 |
| | §_9.6.7.6 | | §_2.2.5.6 | D31 20 | §_6.2.4.1 | | §_11.1.5.0 |
| | §_9.6.7.8 | | §_2.3.2 | | | | §_11.7.3.1 |
| | §_9.7.4.4 | | §_2.3.2.3 | D5 10 | §_10.0.5.1 | D6 16 | §_11.4.4.2 |

2.0.3 Livres des feux

| Ouvrage N°des feux | Ouvrage N°des feux | Ouvrage N°des feux | Ouvrage N°des feux | Ouvrage N°des feux |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| LB 11630 | 18200 | 29035 | 70100 | 70140 |
| | 20930 | 52240 | 70101 | 70270 |
| LC 18020 | 29030 | 52270 | 70120 | |

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

N°91 : Radionavigation maritime. Variante numérique.

N°921 : Stations Radio Maritimes, volume 1 : Europe - Groenland - Afrique - Asie.

N°924 : Radiocommunications maritimes, volume 4 : Système Mondial de Détresse et de Sécurité en Mer (SMDSM).

N°931 : Radiocommunications portuaires volume 1 : Océan Atlantique.

N°932 : Radiocommunications portuaires volume 2 : Mer Méditerranée - Océans Indien, Pacifique et Austral.

N°961 : Renseignements sur la Sécurité Maritime. Volume 1 - Europe - Groenland - Afrique - Asie (Ouest).

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes


21 09 16. ANGLETERRE. (Côte SE). Approches de Gull Stream. Abords Ouest de Goodwin Sands. Port de Ramsgate. — Bathymétrie. (Taunton, 20-6126 et 20-6296).

– Cartes

| | | | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|--|---------------|----------------|--------------|-------------|
| 7037 (2) INT 1563 | Porter | Sonde : 6_2 | | 51 14,78 N | 001 26,79 E | |
| | | Sonde : 5_5 | (a) | 51 14,89 N | 001 27,35 E | |
| | | Sonde : 7_6 | (b) | 51 15,00 N | 001 27,32 E | |
| | | Sonde : 6_2 | (c) | 51 16,89 N | 001 28,70 E | |
| | Remplacer | Sonde : 9 par 8_5 | | 51 17,68 N | 001 29,67 E | |
| | | Sonde : 8_1 par 7_5 | | 51 17,57 N | 001 29,50 E | |
| | | Sonde : 7_4 par 6_9 | | 51 16,42 N | 001 27,35 E | |
| | Rayer | Sonde : 6_2 | | voisine de (a) | | |
| | | Sonde : 8_4 | | voisine de (b) | | |
| | | Sonde : 7_6 | | voisine de (c) | | |
| | Cartouche A | | | | | |
| | Porter | annexe graphique F.108 | | 51 19,500 N | 001 25,000 E | |
| | 7424 (32) INT 1564 | Porter | Sonde : 5_5 | (a) | 51 14,89 N | 001 27,35 E |
| Rayer | | Sonde : 6_5 | | voisine de (a) | | |

21 09 35. ÎLES ANGLO-NORMANDES. Abords de Guernesey. Little Russel. — Radionavigation. (Taunton).

– Cartes

| | | | | |
|---------------------------------------|--|--|------------|-------------|
| 6903 (5) | Rayer |  Racon(P) | 49 30,83 N | 002 29,14 W |
| 6904 (6) | Rayer |  Racon(P) | 49 30,83 N | 002 29,14 W |
| 6930 INT 1707 | Note. — <i>Cette carte sera corrigée ultérieurement.</i> | | | |
| 6966 (59) INT 1706 | Rayer |  Racon | 49 30,83 N | 002 29,14 W |
| 7040 (6) INT 1070 | Rayer |  Racon(P) | 49 30,8 N | 002 29,1 W |
| 7159 (10) | Rayer |  Racon | 49 30,83 N | 002 29,14 W |
| 7311 (20) INT 1071 | Rayer |  Racon(P)(3cm) | 49 30,8 N | 002 29,1 W |
| 7312 (15) INT 1072 | Rayer |  Racon(P)(3cm) | 49 30,8 N | 002 29,1 W |


★ 21 09 36. FRANCE. (Côte Ouest). De l'Anse de Kernic à Kerfissien. — Bathymétrie. (Shom).

– Cartes

| | | | | |
|---------------------------------------|--|--|------------|-------------|
| 6680 (78) INT 1708 | Porter | annexe graphique F.97 | 48 45,00 N | 004 15,00 W |
| 6930 INT 1707 | Note. — <i>Cette carte sera corrigée ultérieurement.</i> | | | |
| 7066 (10) INT 1800 | Porter | annexe graphique F.98 | 48 44,10 N | 004 13,10 W |
| 7076 (23) | Porter | annexe graphique F.99 | 48 30,0 N | 004 30,0 W |
| 7151 (50) | Porter | annexe graphique F.100 | 48 40,00 N | 004 10,00 W |
| 7311 (21) INT 1071 | Porter | annexe graphique F.101 | 48 30,0 N | 004 30,0 W |








★ 21 09 37. FRANCE. (Côte Nord). Anse de Paimpol. — Balisage. (P&B Lézardrieux).

– Cartes

| | | | | | |
|-----------------------|----------|---|----|-------------|--------------|
| 7127 (21) INT 1755 | Porter | annexe graphique F.119 | | 48 48,000 N | 002 58,000 W |
| 7152 (15) | Déplacer |  | de | 48 48,34 N | 002 58,53 W |
| | | | en | 48 48,31 N | 002 58,57 W |
| 7154 (5) | Déplacer |  | de | 48 48,34 N | 002 58,53 W |
| | | | en | 48 48,31 N | 002 58,57 W |

★ 21 09 40. FRANCE. (Côte Ouest). Anse de Bertheaume. Goulet de Brest. — Amer. Conduite sous-marine. Obstruction. (P&B Brest et Shom).

– Cartes

| | | | | | |
|-----------------------|--------|---|-------|------------|-------------|
| 7066 (11) INT 1800 | Rayer |  | | 48 21,01 N | 004 35,00 W |
| 7148 (1) INT 1831 | Rayer |  | | 48 21,01 N | 004 35,00 W |
| 7149 (1) | Rayer |  | | 48 21,01 N | 004 35,00 W |
| 7172 (1) | Rayer |  | | 48 21,01 N | 004 35,00 W |
| 7401 (18) INT 1832 | Porter |  | (a) | 48 20,75 N | 004 41,92 W |
| | |  | entre | point (a) | |
| | | | | 48 20,76 N | 004 41,98 W |
| | | | | 48 20,82 N | 004 42,06 W |
| | | | | | 004 42,15 W |
| | | | | 48 20,90 N | 004 42,15 W |
| | | | | (côte) | |
| | Rayer |  | | 48 21,01 N | 004 35,00 W |

★ 21 09 41. FRANCE. (Côte Ouest). Le Conquet. — Bathymétrie. (Shom).

– Cartes

| | | | | | |
|----------------------|--------|--|--|------------|-------------|
| 7148 (2) INT 1831 | Porter | annexe graphique F.113 | | 48 20,00 N | 004 50,00 W |
| 7149 (2) | Porter | annexe graphique F.114 | | 48 20,00 N | 004 50,00 W |
| 7172 (2) | Porter | annexe graphique F.115 | | 48 20,00 N | 004 50,00 W |

21 09 109. ITALIE. (Côte NW). Port de La Spezia. — Bathymétrie. Topographie. (Genova).

– Cartes

| | | | | |
|---------------------------|-----------|---|-------------|--------------|
| 7534 (25) | Porter | annexe graphique F.120 | 44 06,000 N | 009 52,000 E |
| INT 3365 | Remplacer | Sonde : 9 ₅ par 9 ₂ | 44 05,865 N | 009 50,336 E |
| | | Sonde : 9 ₅ par 8 ₈ | 44 04,809 N | 009 52,664 E |
| | | Sonde : 8 ₇ par 8 | 44 06,134 N | 009 49,991 E |
| | | Sonde : 12 ₄ par 10 ₉ | 44 04,323 N | 009 51,307 E |
| | | Sonde : 5 ₈ par 3 ₇ | 44 04,167 N | 009 50,761 E |

7535 Note. — Cette carte sera corrigée ultérieurement.




21 09 115. ITALIE. (Côte NE). Abords NE de Porto Levante. — Épave. Zone. (Genova, 21-03-21).

– Carte

| | | | | |
|--------------------------|--------|---|----------------|-------------|
| 7228 (4) | Porter |  | (a) 45 05,46 N | 012 22,64 E |
| INT 3464 | | | | |
| | | cercle :  de rayon 300 m | centré sur | point (a) |

21 09 116. ITALIE. (Côte Est). Abords de Venezia et de Venezia di Lido. — Balisage. Feu. Obstruction. Radionavigation. Zone. (Genova, 20-24-11, 20-25-19, 20-26-16 et 20-26-18).

– Cartes

| | | | | | | |
|-----------|--------|--|------------|-------------|--------------|--------------|
| 7227 (10) | Porter | limite : — — — — — | entre | 45 25,349 N | 012 26,175 E | |
| | | | | (côte) | | |
| | | | | 45 25,082 N | 012 25,647 E | |
| | | | | (côte) | | |
| | | limite : — — — — — | entre | 45 25,762 N | 012 24,162 E | |
| | | | | | (côte) | |
| | | | | | 45 25,872 N | 012 24,226 E |
| | | | | | (balise) | |
| | | | | | 45 26,045 N | 012 24,325 E |
| | | | | | (bouée) | |
| | | | | 45 26,027 N | 012 24,407 E | |
| | | | | (côte) | | |
| | | limite : — — — — — | entre | 45 26,227 N | 012 24,774 E | |
| | | | | (côte) | | |
| | | | | 45 26,459 N | 012 25,146 E | |
| | | | | (côte) | | |
| | | légende : See French sailing directions | | 45 25,625 N | 012 25,230 E | |
| | Rayer |  | | 45 25,361 N | 012 26,202 E | |
| | | | Racon(V) | | | |
| 7228 (5) | Porter | annexe graphique F.116 | 45 15,00 N | 012 20,00 E | | |
| | | annexe graphique F.117 | 45 20,00 N | 012 20,00 E | | |
| | | annexe graphique F.118 | 45 25,00 N | 012 25,00 E | | |
| | | | 45 20,99 N | 012 32,41 E | | |
| | |  <i>Obstn</i> | 45 19,58 N | 012 32,25 E | | |
| | |  <i>Obstn</i> | | | | |
| INT 3464 | | | | | | |

7244 Note. — Cette carte sera corrigée ultérieurement.

INT 3410

21 09 146. ALGÉRIE. (Côte Nord). Port d'Arzew. — Feu. (Bordj-El-Bahri, 20-02-16).





– Cartes

| | | | | |
|---------------------------|-----------|--|--------------|---------------|
| 5678 (21) | Remplacer | légende du feu par F.2é1é(10s).12M.16m | 35 50 56,0 N | 000 17 20,5 W |
| 5929 (12) | Remplacer | légende du feu par F.2é1é(10s).12M.16m | 35 50 57 N | 000 17 20 W |
| 5948 (99) | Remplacer | légende du feu par F.2é1é(10s).vis.12M | 35 50 56 N | 000 17 23 W |
| 5951 (13) | Remplacer | légende du feu par F.2é1é(10s).vis.12M | 35 50 56 N | 000 17 21 W |

21 09 255. SURINAME. Suriname Rivier. — Feu. (Taunton, 20-6017).

– Cartes

7374 Note. — *Cette carte sera corrigée ultérieurement.*

| | | | | |
|---------------------------------------|--------|---|-----------|------------|
| 7484 (1) INT 4192 | Porter | <div><div>GL2</div><div></div><div>2FI(2)R.15s7m3/7M</div></div> | 05 58,5 N | 055 13,0 W |
| | | <div><div>GL</div><div></div><div>Oc.10s7m7M</div></div> | 05 57,4 N | 055 13,0 W |
| | Rayer | <div><div></div><div>FI(2)15s7m10M</div></div> | 05 57,5 N | 055 13,0 W |
| 7625 (22) INT 4070 | Rayer | <div><div></div><div>FI(2)15s10M</div></div> | 05 57,5 N | 055 13,0 W |

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions C24 2019

§ 3.2.11.2. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 MOUILLAGE D'ATTENTE. — Trois bouées d'amarrage pour bateaux de plaisance de moins de 15 m de long, peintes en blanc et numérotées (PL. 16, 17 et 18), sont mouillées à 0,5 M au NNE de l'entrée du port. Le séjour, gratuit, n'y est autorisé que pour 24 heures, à condition de porter les marques de signalisation réglementaires, de jour comme de nuit.

2109

DML de la Charente-Maritime

— Instructions C4 2021

§ 8.2.3.3. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 GÉNÉRALITÉS. — Le nouveau **port de Boujdour** (26° 07' N — 14° 29' W) est situé à 0,5 M au SSE du cap Boujdour. Il est constitué de deux brises-lames dont les extrémités portent un feu. La passe d'entrée, ouverte au SSE et large de 100 m environ, est soumise à l'ensablement. On y accède par un court chenal dont la profondeur est entretenue à 7 m ; il est balisé par une bouée latérale bâbord et une bouée latérale tribord lumineuses, mouillées respectivement à 140 m à l'ESE et à 220 m à l'Est de l'extrémité du brise-lames principal qui est débordé au SE par un haut-fond. Cet ouvrage, qui est coudé, abrite le port à l'Ouest. Le port offre 310 m de quais et trois pontons par 3 à 5 m d'eau.

2109

Avis 39/DHOC/2021

§ 9.2.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le **cap Vert** (14° 43,5' N — 17° 30,3' W) est une avancée de la côte, dominée par Les Mamelles. Ces deux collines coniques, hautes l'une de 105 m et l'autre de 99 m, dominent la côte SW de la presqu'île. La colline la plus occidentale porte le phare des Mamelles, tour blanche haute de 21 m et très visible. L'autre colline porte le monument de la renaissance de l'Afrique. Ce monument de 52 m de haut, très visible de la mer, représente un couple et leur enfant. Ce monument est représenté sur la carte.

2109

§ 9.6.7.5. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Dans la ville, les deux tours de la cathédrale constituent un amer remarquable, de même que le vieux fort en arrière-plan du port. Plusieurs monuments se distinguent en bordure de la ville.

2109

§ 9.6.7.5. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 La voie d'accès du port est indiquée par l'alignement lumineux (346°) formé par la tour Nord de la cathédrale (élévation 36 m) et par une tourelle métallique blanche (élévation 13 m) érigée sur l'angle Ouest d'un entrepôt proche du rivage. Dans cette voie, les courants sont forts et traversiers.

2109

§ 9.6.7.6. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Après avoir dépassé la bouée « BM », faire route vers l'ENE pour passer successivement au Nord de Banco do Alenquer, puis à 1 M au Sud de Ponta Bernafel, puis au Sud et à l'Est de Banco dos Pássaros et de la bouée « P ». Ensuite, faire route vers le NNE en direction de Ilhéu do Rei, pour passer à l'Est des hauts-fonds de Baixos do Meio.

2109

§ 9.6.7.8. 13, modifier l'alinéa :

Le tableau de données portuaires « 9.6.7.8.B. Port de Bissau (11° 51' N — 15° 35' W) » a été mis à jour.

2109

§ 9.7.4.4. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Le pilotage est obligatoire pour les navires dont la longueur excède 45,72 m ainsi que pour les navires plus petits faisant escale pour la première fois ; ces derniers n'en sont exemptés pour leurs escales suivantes qu'avec l'accord du directeur du port. Il est assuré jour et nuit. Ils doivent contacter le pilote sur VHF canal 16 à l'approche de l'embouchure de Rio Nuñez.

2109

Révision NA

— Instructions D21 2017

§ 2.2.5. 07, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.2.5. Port de Port-Vendres. Vue générale, à l'WSW (2011) » a été remplacée.

2109

§ 2.2.5.2. 13, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.2.5.2. Fort Saint-Elme. Tour Madeloc, au SSW (2005) » a été remplacée.

2109

Shom révision

§ 2.2.5.2. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 – **tour Madeloc** (671 m) [42° 29,44' N — 3° 04,48' E], 2,5 M à l'intérieur des terres au SW du port (en ruine) ;
– **cap Béar** escarpé, couleur sombre. Vigie et phare (42° 30,93' N — 3° 08,20' E), fort Béar (éclairé la nuit).

2109

§ 2.2.5.3. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Pilotage assuré jour et nuit :
– pilotage assuré par la station de pilotage Port-Vendres / Port-la-Nouvelle ;
– zone de pilotage obligatoire : zone comprise entre les parallèles du clocher d'Argelès-sur-Mer (42° 32,8' N), et du cap l'Abeille (42° 28,6' N), et une ligne parallèle à la côte à 5 M ;
– navires concernés : navires de LHT égale ou supérieure à 45 m ;
– demande de pilote : 24 heures avant HPA ou 6 heures avant HPD du précédent port d'escale si celui-ci est à moins de 24 heures de route et contact VHF 30 minutes avant l'arrivée ;
– point d'embarquement du pilote : porté sur les cartes (42° 32,34' N — 3° 07,36' E). Le pilote se prend légèrement au vent de l'alignement d'accès et généralement à une distance supérieure à 1 M de l'extrémité du môle-abri ;
– zone de mouillage d'attente : zone de mouillage d'attente pour grands navires, portée sur les cartes, profondeur de 35 à 40 m, fonds de bonne tenue, position centrale : (42° 32,00' N — 3° 07,25' E).

2109

§ 2.2.5.4. 07, remplacer l'alinéa par :

AMERS REMARQUABLES :

- feu du môle-abri (42° 31,37' N — 3° 07,05' E) ;
- **ancien fort de la pointe du Fanal** (42° 31,28' N — 3° 06,82' E) ;
- mât de signaux de trafic (42° 31,30' N — 3° 06,78' E), pylône gris ;
- alignement à 198,5° (difficile à reconnaître de jour) : amer antérieur à la pointe de la Redoute Béar, amer postérieur en terre (42° 31,04' N — 3° 06,81' E).

2109

Ports de Port-Vendres

§ 2.2.5.4. 13, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.2.5.4. Alignement à 198,5° ouvert à gauche (2005) » a été remplacée.

2109

Shom révision

§ 2.2.5.6. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau de données portuaires « 2.2.5.6.A. Port de Port-Vendres (42° 31,33' N — 3° 06,94' E) » a été mis à jour.

2109

Ports de Port-Vendres

§ 2.2.5.6. 13, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.2.5.6.B. Port de Port-Vendres, au NE (2011) » a été remplacée.

2109

§ 2.2.5.6. 19, ajouter un alinéa :

L'illustration « 2.2.5.6.C. Port de Port-Vendres, vieux port et port de commerce, au NW (2020) » a été insérée.

2109

§ 2.2.5.6. 25, ajouter un alinéa :

L'illustration « 2.2.5.6.D. Port-Vendres, port de plaisance, au SE (2020) » a été insérée.

2109

Shom révision

§ 2.3.2. 07, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.2. Port de Saint-Cyprien. Vue générale, au SW (2011) » a été remplacée.

2109

§ 2.3.2.3. 13, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.2.3.A. Château d'eau de Saint-Cyprien, à l'Ouest (2005) » a été remplacée.

2109

§ 2.3.2.3. 25, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.2.3.B. Église d'Elne, à l'Ouest (2005) » a été remplacée.

2109

Shom, Révision

§ 2.3.2.4. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau de données portuaires « 2.3.2.4.A. Port de Saint-Cyprien (42° 37,23' N — 3° 02,47' E) » a été mis à jour.

2109

Capitainerie du port de Saint-Cyprien

§ 2.3.2.4. 13, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.2.4.B. Port de Saint-Cyprien. Bassin Nord, à l'WSW (2011) » a été remplacée.

2109

§ 2.3.2.4. 19, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.2.4.C. Port de Saint-Cyprien. Bassin Sud, au SW (2011) » a été remplacée.

2109

§ 2.3.2.4. 25, modifier l'alinéa :

L'illustration « 2.3.2.4.D. Port de Saint-Cyprien. Bassin des Capellans, au SSW (2011) » a été remplacée.

2109

§ 3.5.4. 07, modifier l'alinéa :

L'illustration « 3.5.4. Saintes-Maries-de-la-Mer. Port-Gardian, au NNE (2011) » a été remplacée.

2109

§ 3.5.4.3. 07, modifier l'alinéa :

L'illustration « 3.5.4.3. Phare de la Gacholle (2011) et église des Saintes-Maries-de-la-Mer (2005) » a été remplacée.

2109

Shom, révision

§ 3.5.4.4. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau de données portuaires « 3.5.4.4.A. Port des Saintes-Maries-de-la-Mer. Port-Gardian (43° 26,78' N — 4° 25,38' E) » a été mis à jour.

2109

Capitainerie de Port-Gardian

§ 3.5.4.4. 13, supprimer l'alinéa :

L'illustration « 3.5.4.4.B. Port des Saintes-Maries-de-la-Mer. Port-Gardian (2011) » est supprimée.

2109

Shom, révision

— Instructions D31 2020

§ 6.2.4.1. 91, remplacer l'alinéa par :

- 91 ZONES DE RESTRICTION. — Une conduite sous-marine se projette sur 0,8 M en direction du NNE à partir du côté SE du promontoire. Elle est protégée par une zone large de 0,5 M dans laquelle il est interdit de stopper, mouiller, plonger et pêcher.

2109

Instructions nautiques D3

§ 6.2.4.1. 97, ajouter un alinéa :

- 97 Il est interdit de pêcher à moins de 1 000 m de la zone de repeuplement de poissons établie à 2,5 M au Nord de Castelsardo.

2109

Instructions nautiques D3

— Instructions D5 2010

§ 10.0.5.1. 01, remplacer l'alinéa par :

- 01 **10.0.5.1. Zones de restriction.** — Une zone militaire de restriction, qui est portée sur les cartes, s'étend jusqu'à environ 2,2 M à l'Ouest de l'entrée SW du Déroit des Dardanelles. Il est conseillé de contacter les autorités turques pour obtenir de plus amples informations.

2109

Istanbul 21-026

§ 10.0.5.1. 04, ajouter un alinéa :

- 04 Une zone interdite d'accès aux navires étrangers est établie le long de la côte de part et d'autre de Kumkale Burnu entre Taşlı Burnu (§ 10.1.2.6.) et Karanlık Koyu (§ 11.1.3.2.).

2109

Istanbul 21-026

§ 10.0.5.1. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Une zone de restriction, interdite au mouillage, au chalutage, au dragage et à toute opération sur le fond en raison de la présence d'engins et de mines non explosés, est établie entre Büyükkemikli Burnu, Gökçeada, Bozcaada et les abords Sud de Kumkale Burnu. Elle touche presque l'entrée du déroit et est portée sur les cartes.

2109

Shom

§ 10.1.2.0. 16, ajouter un alinéa :

- 16 À l'Ouest de Kumbale Burnu, s'étend une partie de la zone militaire de restriction déjà citée (§ 10.0.5.1.).

2109

Istanbul 21-026

§ 10.6.0.3. 04, ajouter un alinéa :

- 04 ZONE MILITAIRE DE RESTRICTION. —Au Sud de Tekke Burnu (40° 03,2' N — 26° 10,0' E), s'étend une partie de la zone militaire de restriction déjà citée (§ 10.0.5.1.).

2109

Istanbul 21-026

§ 11.1.0.5. 10, ajouter un alinéa :

- 10 ZONE MILITAIRE DE RESTRICTION — Une zone militaire de restriction déjà citée (§ 10.0.5.1.), qui est portée sur les cartes, est établie à l'entrée SW du détroit. Elle est limitée à l'Est par une ligne reliant les abords de Kale Burnu à ceux de Kumbale Burnu (§ 11.1.3.1.) et s'étend sur environ 2,2 M vers l'Ouest. Il est conseillé de contacter les autorités turques pour obtenir de plus amples informations.

2109

Istanbul 21-026

§ 11.1.3.0. 61, remplacer l'alinéa par :

- 61 À l'entrée SW du Déroit des Dardanelles, sont établies :
- autour de Kumkale Burnu, une zone militaire dans laquelle il est interdit d'entrer (§ 11.1.0.5.) ;
 - une zone de restriction militaire soumise à une réglementation particulière (§ 11.1.0.5.) ;
 - une zone interdite à la plongée, sauf pour raison scientifique, limitée par la côte européenne, le parallèle 40° 01,75' N et les méridiens 26° 10,0' E et 26° 10,4' E.

2109

Istanbul 21-026

§ 11.1.5.0. 37, remplacer l'alinéa par :

- 37 PONT ROUTIER. — **Çanakkale 1915 Köprüsü** est un pont suspendu dont la réalisation a débuté en 2018 aux abords SW d'une ligne joignant Kanarya Burnu à Lapseki (§ 11.1.5.1.). Les travaux sont toujours en cours (2021). Ses deux piles sont marquées par trois paires de bouées latérales et des bouées de marque spéciale toutes lumineuses. Ce pont est prévu offrir une hauteur libre de 70 m.

2109

Istanbul 18-242. Shom19.02. 1915. Canakkale.com

§ 11.7.3.1. 17, remplacer l'alinéa par :

- 17 À 0,9 M au SE de Sivriada, **Yassiada (Île de la Démocratie et de la Liberté)** [64 m] est un îlot aux rivages accores, et de taille comparable à celle du précédent. Il porte un phare à son extrémité Ouest. Entre Sivriada et Yassiada, règne un courant de 0,5 à 2 nœuds portant au SW. Deux conduites d'eau sous-marines relient cet îlot à Sivriada et à Burgaz Adası.

2109

Istanbul 21-030

§ 11.7.3.1. 29, remplacer l'alinéa par :

29 À proximité à l'Est de la pointe NE de Büyükkada, est installé un petit port de plaisance (40° 52,5' N — 29° 08,4' E), protégé par un petit brise-lames courbe. Non loin au SE de ce port, se situent des départs de câbles sous-marins ainsi que l'extrémité terrestre d'une conduite sous-marine qui s'étend jusqu'à 1,1 M à l'ESE ; des conduites d'eau sous-marines relient le continent à Sedef Adası (voir plus loin) dont une qui longe la côte à proximité à l'Est du port. Plusieurs câbles sous-marins dont certains transportent de l'énergie électrique et un gazoduc aboutissent à la pointe NE de Büyükkada ou à son voisinage.

2109

Istanbul 21-030

§ 11.7.3.1. 65, remplacer l'alinéa par :

65 À 0,4 M à l'Ouest de Heybeliada, **Burgaz Adası** (162 m) est un îlot au contour presque circulaire et d'une dimension maximale de 0,9 M. Il est très dénudé, à l'exception d'un bois de pins qui couronne son sommet. Une petite localité est édifiée en bordure de sa côte Est. La côte Sud de l'îlot est formée par une remarquable falaise, haute de 150 m. À proximité de la conduite d'eau sous-marine en provenance de Yassiada, un émissaire, long de 900 m et orienté à l'Ouest, part d'un point de la côte situé à 0,2 M au SSE de la pointe NW de l'îlot ; son extrémité est balisée par une bouée, marque spéciale lumineuse.

2109

Istanbul 21-030

— Instructions D6 2016

§ 11.4.4.2. 34, ajouter un alinéa :

La vue 11.4.4.2.A. a été ajoutée.

2109

Shom - GHOA

§ 11.4.4.2. 37, modifier l'alinéa :

La numérotation de cette vue a été remplacée par 11.4.4.2.B.

2109

Shom - GHOA

§ 11.4.4.2. 40, ajouter un alinéa :

La vue 11.4.4.2.C. a été ajoutée.

2109

Shom - GHOA

§ 11.4.4.2. 43, modifier l'alinéa :

La numérotation de cette vue a été remplacée par :11.4.4.2.D.

2109

Shom - GHOA

Section 2.3 Livres des Feux

Livre des Feux LB

ESPAGNE (CÔTE EST) — DE CABO DE SAN ANTONIO À CABO SALOU

DE CABO DE OROPESA À CABO TORTOSA

PUERTO DE LOS ALFAQUES

| | | | | | | |
|------------------------|----------------------------|---------------------------|---|---|------------------|---------------------|
| 11630 <i>E.0375</i> | Môle de Hierro - Extrémité | 40 36,1N Q.W 000 41,4E | 8 | 3 | Poteau ▲ 4 | Vis 082°-229°(147°) |
|------------------------|----------------------------|---------------------------|---|---|------------------|---------------------|


21 09

Livre des Feux LC

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA

MAROC

MOHAMMEDIA

| | | | | | | |
|-------|----------------|-------------------------------|-----|---|---|----------------------------------|
| 18020 | « <i>MHa</i> » | 33 44,3N Fl.Y.5s 007 22,0W | ... | 5 |  | Déradé (2021) Bouée d'évitage |
|-------|----------------|-------------------------------|-----|---|---|----------------------------------|

21 09

| | | | | | | |
|------------------------|-------------|--------------------------------------|----|----|--|---|
| 18200 <i>D.2561</i> | - antérieur | 33 42,8N Dir.Fl(3)W.13s 007 24,0W | 11 | 10 | Colonne blanche bandes verticales noires 13 | Intens 262,5°-267,5°(5°) Éteint (2021) |
|------------------------|-------------|--------------------------------------|----|----|--|---|

21 09

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAP TARFAYA AU CAP VERT

DE LAÂYOUNE À LA PRESQU'ÎLE DU CAP BLANC

LAÂYOUNE

| | | | | | | |
|-------|----------------|---------------------------|-----|---|---|---|
| 20930 | « <i>PHa</i> » | 27 04,4N Q.W 013 27,5W | ... | 4 |  | VQ(9).W.10s sur bouée cardinale Ouest «PHd» à 0,3 M au SSW Fl(5)Y.20s sur bouée houlographe à 0,7 M au SW (Disparu 2021) |
|-------|----------------|---------------------------|-----|---|---|---|

21 09

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAPE PALMAS À CAPE FORMOSO

CÔTE D'IVOIRE

CANAL DE VRIDI

| | | | | | |
|--------------|--------------------|--------------------------------|----|----|----------------------|
| 29030 (N) | Feu de musoir «F1» | 05 15,0N Iso.G.4s 004 00,1W | 14 | 10 | Poteau blanc et vert |
|--------------|--------------------|--------------------------------|----|----|----------------------|

21 09

| | | | | | |
|--------------|--------------------|---------------------------------|----|----|--------------------------|
| 29035 (N) | Feu de musoir «F2» | 05 14,7N Oc(2)R.6s 004 00,2W | 15 | 10 | Poteau blanc et rouge |
|--------------|--------------------|---------------------------------|----|----|--------------------------|

21 09





OCÉAN PACIFIQUE — NOUVELLE-CALÉDONIE
ÎLES LOYAUTÉ

ATOLL D'OUVÉA


| | | | | | | | |
|-------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----|---|---|-------|-------|
| 52240 | Passe du Coëtlogon | 20 42,8S Fl.R.4s 166 23,3E | ... | 2 |  | [0.5] | 21 09 |
| 52270 K.4835.6 | Passe du Taureau Îlot Wenyoök | 20 26,8S Fl.R.4s 166 27,8E | 11 | 2 |  | [1] | 21 09 |

OCÉAN PACIFIQUE — POLYNÉSIE FRANÇAISE — ÎLES AUSTRALES
ÎLE DE TUBUAI

PASSE TE ARA MOANA

| | | | | | | | |
|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------|----|---|---|------------------------------|-------|
| Alignement 156° | | | | | | | |
| 70100 K.5020 | - antérieur | 23 21,1S Iso.G.4s 149 30,2W | 6 | 6 |  bandes rouges et blanches 6 | | 21 09 |
| 70101 K.5020.1 | - postérieur 150 m de l'antérieur | 23 21,2S Iso.G.4s 149 30,2W | 10 | 6 |  bandes rouges et blanches 10 | Synchronisé avec l'antérieur | 21 09 |
| 70120 | Roche Toa Urutui - À l'Ouest | 23 20,6S Fl.R.2,5s 149 30,5W | 4 | 5 |  | [0.5] | 21 09 |
| 70140 K.5020.6 | | 23 20,7S Q.R 149 30,3W | 4 | 4 |  8 | | 21 09 |

CHENAL DE MATAURA

| | | | | | | | |
|-------------------|--|-------------------------------|---|---|---|-----|-------|
| 70270 K.5021.5 | | 23 20,4S Oc.G.4s 149 28,9W | 3 | 5 |  7 | [1] | 21 09 |
|-------------------|--|-------------------------------|---|---|---|-----|-------|

Section 2.4. Corrections aux ouvrages de Radiosignaux

2.4.1. — Radionavigation maritime (91)

5.3. — Listes des stations AIS

Tableau Chine, ajouter les lignes suivantes :

| | | | | |
|------------------------------|---|-----------|-------------|--------------|
| Da Zhou Bian Jie « H1 » | V | 994126627 | 18° 37,7' N | 110° 28,2' E |
| Da Zhou Bian Jie « H2 » | V | 994126628 | 18° 40,0' N | 110° 27,7' E |
| Da Zhou Bian Jie « H3 » | V | 994126629 | 18° 40,9' N | 110° 30,7' E |
| Da Zhou Bian Jie « H4 » | V | 994126630 | 18° 38,5' N | 110° 31,5' E |
| Da Zhou Bian Jie « S1 » | V | 994126623 | 18° 37,1' N | 110° 28,0' E |
| Da Zhou Bian Jie « S2 » | V | 994126624 | 18° 42,7' N | 110° 26,8' E |
| Da Zhou Bian Jie « S3 » | V | 994126625 | 18° 43,9' N | 110° 30,1' E |
| Da Zhou Bian Jie « S4 » | V | 994126626 | 18° 38,2' N | 110° 32,1' E |
| Donglian « n° 19 » | V | 994136893 | 22° 44,1' N | 114° 37,0' E |
| Hui Zhou Gang « n° 18-1 » | V | 994136890 | 22° 41,4' N | 114° 34,0' E |
| Hui Zhou Gang « n° 19-1 » | R | 994136891 | 22° 41,5' N | 114° 33,8' E |
| Hui Zhou Gang « n° 20-1 » | V | 994136892 | 22° 41,7' N | 114° 33,6' E |
| 2109 | | | | |

Tableau États-Unis — Côtes de l'Atlantique, ajouter les lignes suivantes :

| | | | | |
|-----------------------------------|---|-----------|-------------|-------------|
| Machias Seal Island, banc Nord | V | 993676006 | 44° 31,7' N | 67° 06,6' W |
| Machias Seal Island, banc SE | V | 993676007 | 44° 29,5' N | 67° 04,6' W |
| 2109 | | | | |

Tableau Nouvelle-Zélande, ajouter la ligne suivante :

| | | | | | |
|-------------------------------|---|-------|-----------|-------------|--------------|
| Wellington Harbour, entrée | R | Bouée | 995121053 | 41° 22,0' S | 174° 44,6' E |
| 2109 | | | | | |

Tableau Turquie — Dardanelles, Mer de Marmara et Bosphore, remplacer la ligne suivante pour lire :

| | | | | | |
|--------------------|---|------------|-----------|-------------|-------------|
| Çanakkale, détroit | R | Bouée ODAS | 992711567 | 40° 02,7' N | 26° 12,5' E |
| 2109 | | | | | |

2.4.2. — Stations Radio Maritimes – Europe - Groenland - Afrique - Asie (Ouest) (921)

Chapitre 4.42. – Irlande, remplacer le tableau Dublin Coast Guard MRCC, par le tableau suivant :

| Dublin Coast Guard MRCC | | | |
|-------------------------|------|---|-----------------------|
| | | illustration 50.IE. | 53° 22' N — 06° 04' W |
| Coordonnées | | | |
| TF | +353 | 16 62 09 22 | 16 62 09 23 |
| Fax | +353 | 16 62 07 95 | |
| Mél | | mrccdublin@transport.gov.ie | |
| Web | | http://www.dttas.ie/maritime/ircg/contact | |
| Indicatif d'appel | | Dublin Coast Guard | |
| MMSI | | 002500300 | |
| Note | | Cette station accepte les demandes d'avis médicaux. | |

Radiocommunications

Radiotéléphonie et Radiotéléphonie ASN

| | | Veille |
|---------------------|--------------------------|----------------------------|
| VHF | | |
| Carlingford | Can. 04* - 16 - 67* - 70 | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 54°05' N - 06°19' W | | |
| Dublin | Can. 03* - 16 - 67* - 70 | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 53°22' N - 06°04' W | | |
| Mine Head | Can. 03* - 16 - 67* - 70 | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 52°00' N - 07°35' W | | |
| Rosslare | Can. 05* - 16 - 67* - 70 | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 52°19' N - 06°34' W | | |
| Wicklow Head | Can. 02* - 16 - 67* - 70 | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 52°58' N - 06°00' W | | |

2109

Chapitre 4.42. – Irlande, remplacer le tableau Malin Head Coast Guard MRSC, par le tableau suivant :

| Malin Head Coast Guard MRSC | | | |
|-----------------------------|------|---|-----------------------|
| | | illustration 50.IE. | 55° 21' N — 07° 16' W |
| Coordonnées | | | |
| TF | +353 | 749 37 01 56 | |
| Fax | +353 | 749 37 02 21 | |
| Mél. | | mrscmalin@transport.gov.ie | |
| Web | | http://www.dttas.ie/maritime/ircg/contact | |
| Indicatif d'appel | | Malin Head Coast Guard | EJM |
| MMSI | | 002500100 | |
| Note | | Cette station accepte les demandes d'avis médicaux. | |

Radiocommunications

Radiotéléphonie et Radiotéléphonie ASN

| | Émission (Voie) | Réception | Veille |
|-----------------------|--------------------------|-----------|----------------------------|
| VHF | | | |
| Belmullet | Can. 16 - 63* - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 54° 16' N - 10° 03' W | | | |
| Clew Bay | Can. 05* - 16 - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 53° 47' N - 09° 32' W | | | |
| Clifden | Can. 03* - 16 - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 53° 30' N - 09° 56' W | | | |

| | | |
|-----------------------|--------------------------|---------------------------------|
| Donegal Bay | Can. 02* - 16 - 67 - 70 | H 24 (Can. 16 - 67 - 70) - * SD |
| 54° 22' N - 08° 31' W | | |
| Glen Head | Can. 03* - 16 - 67* - 70 | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 54° 44' N - 08° 43' W | | |
| Malin Head | Can. 05* - 16 - 67* - 70 | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 55° 21' N - 07° 16' W | | |
| MF | | |
| Malin Head | 2182 | 2182 |
| 55° 21' N - 07° 16' W | 2187,5 | H 24 |

2109

Chapitre 4.42. – Irlande, remplacer le tableau **Valentia Coast Guard MRSC**, par le tableau suivant :

Valentia Coast Guard MRSC

| | | |
|--------------------|---|-----------------------|
| | illustration 50.IE. | 51° 56' N — 10° 21' W |
| Coordonnées | | |
| TF | +353 669 47 61 09 | |
| Fax | +353 669 47 62 89 | |
| Mél. | mrscvalentia@transport.gov.ie | |
| Web | http://www.dttas.ie/maritime/ircg/contact | |
| Indicatif d'appel | Valentia Coast Guard | EJK |
| MMSI | 002500200 | |
| Note | Cette station accepte les demandes d'avis médicaux. | |

Radiocommunications

Radiotéléphonie et Radiotéléphonie ASN

| | Émission (Voie) | Réception | Veille |
|-----------------------|--------------------------|-----------|----------------------------|
| VHF | | | |
| Bantry | Can. 05* - 16 - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 51° 38' N - 10° 00' W | | | |
| Calley Head | Can. 16 | | H 24 |
| 51° 32' N - 08° 57' W | | | |
| Cork | Can. 02* - 16 - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 51° 51' N - 08° 28' W | | | |
| Galway | Can. 04* - 16 - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 53° 17' N - 09° 07' W | | | |
| Mizen Head | Can. 04* - 16 - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 51° 33' N - 09° 33' W | | | |
| Shannon | Can. 16 - 64* - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 52° 31' N - 09° 36' W | | | |
| Valentia | Can. 16* - 62 - 67* - 70 | | H 24 (Can. 16 - 70) - * SD |
| 51° 56' N - 10° 21' W | | | |
| MF | | | |
| Valentia | 1752 (280) | | SD |
| 51° 56' N - 10° 21' W | 2182 | 2182 | H 24 |
| | 2187,5 | | H 24 |

2109

2.4.3. — Radiocommunications maritimes, système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) (924)

5.4. Liste des MRCC, RCC, MRSC et RSC

Paragraphe Irlande, ligne Dublin Coast Guard MRCC, remplacer la ligne Mél, par la ligne suivante :

| | | |
|-----|--|------|
| Mél | mrccdublin@transport.gov.ie | 2109 |
|-----|--|------|

Paragraphe Irlande, ligne Malin Head Coast Guard MRSC, remplacer la ligne Mél, par la ligne suivante :

| | | |
|-----|--|------|
| Mél | mrscmalin@transport.gov.ie | 2109 |
|-----|--|------|

Paragraphe Irlande, ligne Valentia Coast Guard MRSC, remplacer la ligne Mél, par la ligne suivante :

| | | |
|-----|--|------|
| Mél | mrscvalentia@transport.gov.ie | 2109 |
|-----|--|------|

2.4.4. Radiocommunications portuaires – Océan Atlantique (931)

Chapitre 3.4. France (Atlantique), tableau Lorient – Pilotage, remplacer la ligne Arrêté, par la ligne suivante :

Arrêté DIRM n° 09/2021 du Préfet de la Région Bretagne du 12 février 2021.

2109

Chapitre 3.4. France (Atlantique), remplacer le tableau Quimper / Corniguel (L'Odét) – Pilotage, par le tableau suivant :

Quimper / Corniguel (L'Odét) – Pilotage

Zone

Navires de jauge brute > 6 000, la zone de pilotage obligatoire est délimitée par :

- à l'Est, l'alignement à 013,7° des balises de la Pointe de Raguenez (47° 47,45' N — 3° 47,62' W) et de l'Île Verte (47° 46,30' N — 3° 48,04' W) ;
- à l'Ouest, la longitude du phare de Lesconil (47° 47,8' N — 4° 12,7' W) ;
- au Sud, la latitude de la bouée « Jument de Glénan » (47° 38,8' N — 4° 01,4' W) ;
- au Nord, le premier obstacle à la navigation maritime sur la rivière de l'Odét.

Navires de jauge brute ≤ 6 000, la zone de pilotage obligatoire est délimitée par :

- navires à destination de l'Odét, au Nord de la ligne comprise entre la pointe de Langoz et la pointe de Moustierlin ;
- navires à destination de Concarneau, au Nord de la ligne comprise entre la pointe de Beg Meil et la pointe de la Jument.

Coordonnées

| | | |
|-----|-----|--|
| TF | +33 | 02 98 44 34 95 |
| Fax | +33 | 02 98 44 00 45 |
| Mél | | contact@pilotagebrest.com |

Radiocommunications

| | |
|--------|-----------------------------|
| VHF | Can. 12 - 16 |
| Veille | quand un navire est attendu |

Procédure

| | |
|------------------------|--|
| Obligation | Obligatoire pour les navires : <ul style="list-style-type: none">- de LHT ≥ 50 m ;- transportant des hydrocarbures, des gaz ou des substances dangereuses. Le pilotage des navires de jauge brute < 6 000 peut être assuré sur demande. |
| Embarquement du pilote | Navires de jauge brute > 6 000, situé sur l'axe des chenaux d'approche : <ul style="list-style-type: none">- à l'Est : par le travers de la bouée « Jaune des Glénan » ;- à l'Ouest : par le travers de la bouée « Rouge des Glénan ». Navires de jauge brute ≤ 6 000 : <ul style="list-style-type: none">- à destination de Concarneau : à proximité de l'alignement d'entrée, à environ 1 M de la tourelle du Cochon ;- à destination de Loctudy : à 1 M dans l'Est du phare de Langoz ;- à destination de l'Odét, sur l'alignement d'entrée, à 1 M de la tourelle des Verrès. |
| Communication HPA | 18 h à l'avance (ou au départ du port précédent) en précisant l'heure et la position d'embarquement souhaitées. |

2109

Chapitre 3.4. France (Atlantique), supprimer le tableau Vannes – Pilotage.

2109

Chapitre 3.4. France (Atlantique), remplacer le tableau Vannes – Port, par le tableau suivant :

| Vannes – Port | | |
|---------------------|-----|--|
| Coordonnées | | |
| TF | +33 | 02 97 01 55 20 |
| Mél | | vannes@compagniedesportsdumorbihan.fr |
| Web | | www.passeportescalles.com/fr/port-vannes |
| Radiocommunications | | |
| VHF | | Can. 09 |
| Indicatif d'appel | | TOZ 0560003 |
| Procédure | | |
| Ouverture | | Juillet-Août : 0800-1200 / 1500/1900 (h. locale) Septembre-Juin : 0900-1200 / 1500-1700 (h. locale) |

2109

Chapitre 4.12. Guinée, remplacer le tableau Kamsar – Pilotage, par le tableau suivant :

| Kamsar – Pilotage | | |
|------------------------|------|---|
| Coordonnées | | |
| Service pilotage | | |
| TF | +224 | 623 23 34 84 |
| Mél | | kamsarpilots@cbg-guinee.com |
| Direction du port | | |
| TF | +224 | 623 23 35 18 657 54 82 85 |
| Mél | | HarbourMaster.PortKamsar@cbg-guinee.com |
| Radiocommunications | | |
| VHF | | Can. 12 – 16 |
| Procédure | | |
| Obligation | | Obligatoire pour les navires de LHT > 45,72 m. |
| Embarquement du pilote | | 10° 29,50' N — 14° 43,70' W (environ 12M du port). En cas de mauvais temps, le pilote donne ses instructions par VHF. |
| Communication HPA | | 7 jours, 5 jours, 3 jours et 24 h à l'avance. Contacter le pilote sur Can. 16 à l'approche de l'embouchure de Rio Nuñez. |

2109

2.4.5. Radiocommunications portuaires – Mer Méditerranée – Océans Indien, Pacifique et Austral (932)

Chapitre 2.6. - France (Méditerranée), chapitre Port-Vendres, tableau Port-Vendres – Pilotage, paragraphe Coordonnées, supprimer la ligne suivante :

Fax +33 04 68 40 43 51

2109

Chapitre 2.6. - France (Méditerranée), chapitre Port-Vendres, tableau Port-Vendres – Pilotage, paragraphe Procédure, remplacer la ligne Obligation, par la ligne suivante :

Obligation Obligatoire pour les navires de LHT \geq 45 m.

2109

Chapitre 2.6. - France (Méditerranée), chapitre Port-Vendres, tableau Port-Vendres – Port, paragraphe Coordonnées, supprimer les ligne suivantes :

Fax +33 04 68 82 48 40

Fax +33 04 68 35 98 98

2109

2.4.6. Renseignements sur la Sécurité Maritime (961)

Chapitre 2.36. - Irlande, remplacer le tableau **Malin Head - NAVTEX**, par la tableau suivant :

Malin Head – NAVTEX

illustration 01.IE. illustration 01.GB. 55° 22' N — 07° 21' W

Météorologie

- Prévisions pour les zones Mer d'Irlande, grand large et Royaume-Uni.

Q 0640, 1040, 1840, 2240 Anglais

- Prévisions côtières pour le Royaume-Uni.

A 0000, 0400, 0800, 1200, 1600, 2000 Anglais

Avertissements

- Avertissements de navigation.

Q 0240, 0640, 1440, 1840 Anglais

Fréquences

Q 518 NAVTEX international

A 490 NAVTEX national

2109

Chapitre 2.36. - Irlande, remplacer le tableau **Dublin Coast Guard MRCC – Radiotéléphonie**, par le tableau suivant :

Dublin Coast Guard MRCC – Radiotéléphonie

illustration 01.IE. illustration 01.GB. 53° 23' N — 06° 04' W

Météorologie

- Bulletins et prévisions météorologiques.

A 0103, 0403, 0703, 1003, 1303, 1603, 1903, 2203 (h. locale)*

* heure d'été, retirer 1 heure

Avertissements

- Avertissements de navigation.

A 0033, 0433, 0833, 1233, 1633, 2033

Fréquences

VHF : annonce sur Can. 16

A Can. 04 Carlingford 54° 05' N — 06° 19' W

Can. 03 Dublin 53° 22' N — 06° 04' W

Can. 03 Mine Head 51° 59' N — 07° 35' W

Can. 05 Rosslare 52° 19' N — 06° 34' W

Can. 02 Wicklow Head 52° 58' N — 06° 00' W

2109

Chapitre 2.36. - Irlande, remplacer le tableau **Malin Head Coast Guard MRCC – Radiotéléphonie**, par le tableau suivant :

Malin Head Coast Guard MRSC – Radiotéléphonie

illustration 01.IE. illustration 01.GB. 55° 22' N — 07° 20' W

Météorologie

- Bulletins et prévisions météorologiques.
- B 0103, 0403, 0703, 1003, 1303, 1603, 1903, 2203 (h. locale)

Avertissements

- Avertissements de navigation.
- A et B 0033, 0433, 0833, 1233, 1633, 2033

Fréquences

| | | | | |
|---|----|---------------------------|-------------|-----------------------|
| A | MF | 2182 | Malin Head | 55° 21' N – 07° 16' W |
| | | VHF : annonce sur Can. 16 | | |
| B | | Can. 63 | Belmullet | 54° 16' N – 10° 03' W |
| | | Can. 05 | Clew Bay | 53° 47' N – 09° 32' W |
| | | Can. 03 | Clifden | 53° 30' N – 09° 56' W |
| | | Can. 02 | Donegal Bay | 54° 22' N – 08° 31' W |
| | | Can. 03 | Glen Head | 54° 44' N – 08° 43' W |
| | | Can. 05 | Malin Head | 55° 21' N – 07° 16' W |

2109

Chapitre 2.36. - Irlande, remplacer le tableau Valentia Coast Guard MRCC – Radiotéléphonie, par le tableau suivant :

Valentia Coast Guard MRCC – Radiotéléphonie

illustration 01.IE. illustration 01.GB. 51° 56' N — 10° 21' W

Météorologie

- Bulletin et prévisions météorologiques.
- B 0103, 0403, 0703, 1003, 1303, 1603, 1903, 2203 (h. locale)*
* heure d'été, retirer 1 heure
- Prévisions zones du large et Royaume-Uni.
- A 0830, 2030

Avertissements

- Avertissements de navigation.
- A et B 0233, 0633, 1033, 1433, 1833, 2233

Fréquences

| | | | |
|---|---------------------------|---------|----------------------------------|
| | MF : annonce sur 2182 | | |
| A | | 1752 | Valentia 51° 52' N - 10° 20' W |
| | VHF : annonce sur Can. 16 | | |
| B | | Can. 05 | Bantry 51° 38' N - 10° 00' W |
| | | Can. 02 | Cork 51° 51' N - 08° 28' W |
| | | Can. 04 | Galway 53° 17' N - 09° 07' W |
| | | Can. 04 | Mizen Head 51° 33' N - 09° 33' W |
| | | Can. 64 | Shannon 52° 31' N - 09° 36' W |
| | | Can. 62 | Valentia 51° 52' N - 10° 20' W |

2109

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

| N° | Format | Titre | Échelle | Chemise | Catalogue Page |
|--|-----------|--|-------------------------------------|---------|----------------|
| Publication de carte électronique de navigation - ENC | | | | | |
| FR67356A | S57 ed3.1 | Îles Marquises (Fenua Enata) Eiao - Baie de Vaituha 07°59,85'S — 140°43,50'W 07°58,95'S — 140°42,20'W Publication 2021 | 1 : 10 000 | | 104 |
| Édition | | | | | |
| 7374 (7374.CA) | A0 | Océan Atlantique - Côte d'Amérique du Sud Côte de la Guyane française Édition n° 3 - 2021 | 1 : 500 000 | 174 | 83, 85 |
| Édition de variante | | | | | |
| 7134L (7134LSH) | A0 | Côte Nord de France Îles Chausey Variante L Cartouche : A - Sound de Chausey Édition n° 5 - 2021 | 1 : 15 000 1 : 5 000 | | 21 |
| Retrait | | | | | |
| 7374 (7374.CA) | A0 | Édition n° 2 - 2017 | | | |
| Retraits de variantes | | | | | |
| 7134L (7134LSH) | A0 | Variante L Édition n° 4 - 2017 | | | |
| 7374G (7374GSH) | A0 | Variante G Édition n° 2 - 2017 | | | |

Section 3.5 Autres ouvrages

| <u>N°</u> | <u>Titre</u> |
|----------------|--|
| Édition | |
| 2109VHC | GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2021. |

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

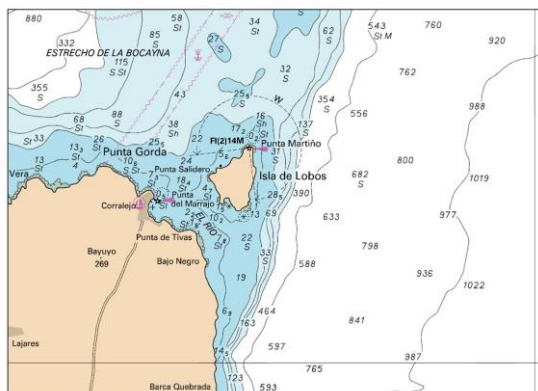


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



| Carte | Avis (2017) | Corr | Feuille | Chemise | |
|---|-------------|------|---------|---------|--|
| 7794 | 174841 | 12 | 1/1 | 54 | |
| Édition N° 2 | | | | | |
| Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants | | | | | |
| Dimensions (en mm) : 118x150 | | | | | |

